

iglesia de L'ARCHE en Amsterdam

P. ZANSTRA, arquitecto

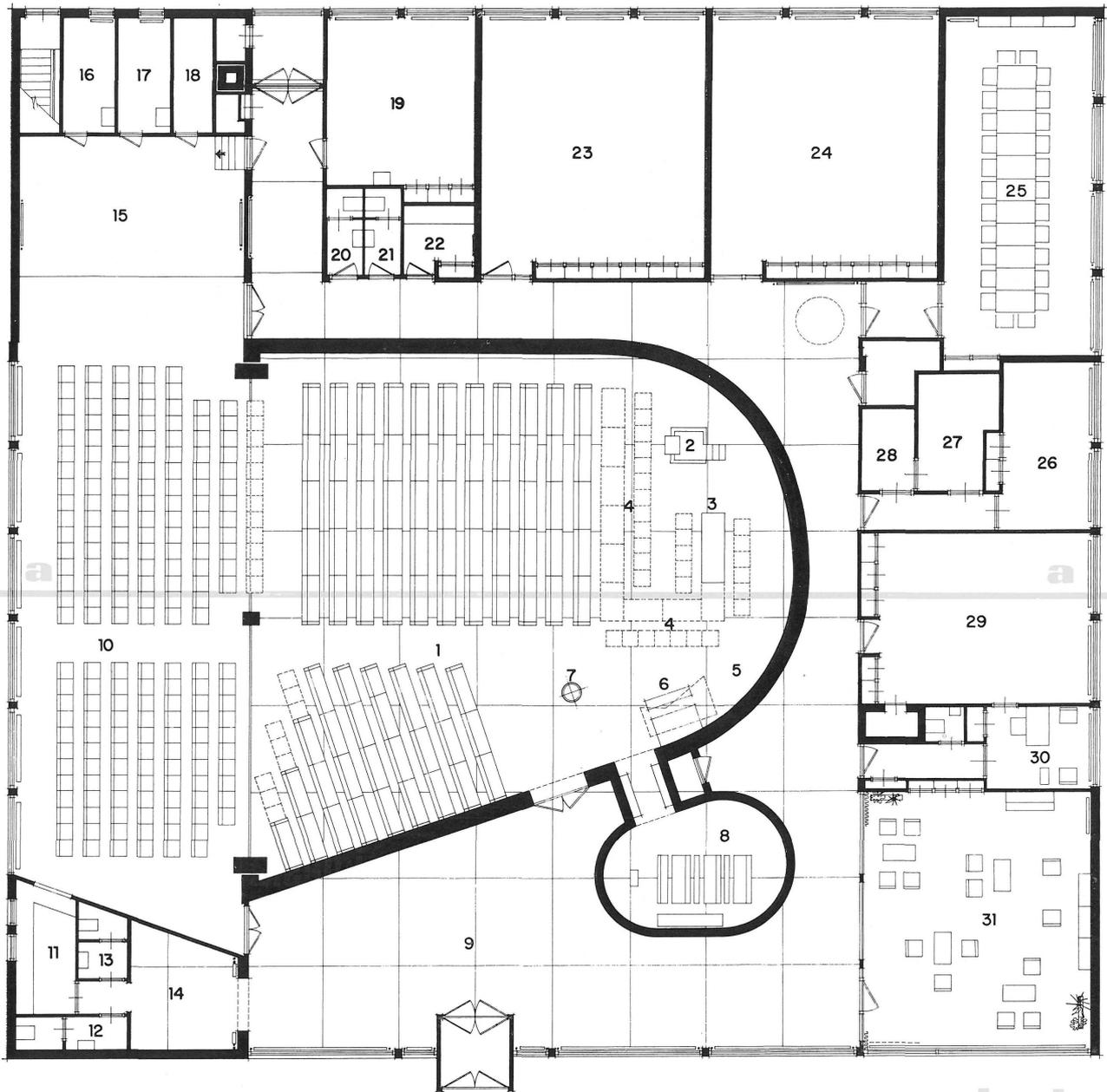
148 - 112

sinopsis

Desde una amplia área de circulación creada en el interior, se accede a los diversos locales y a la iglesia, en la que el presbiterio forma un espacio único al mismo nivel que el resto de la iglesia; entre ésta y la sala comunitaria existe una compartimentación móvil, que permite utilizarlas separadamente, o bien unir las.

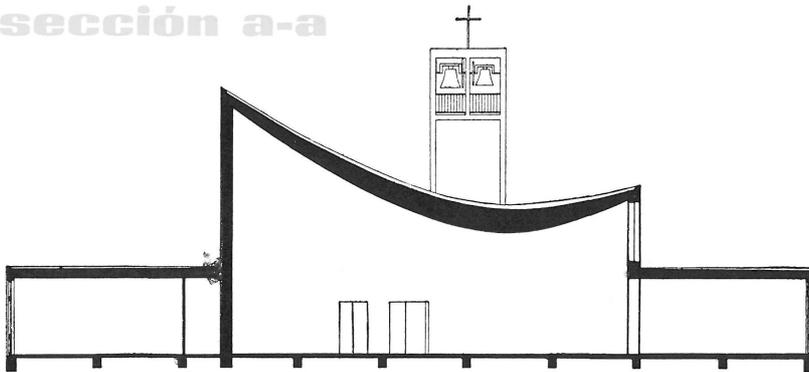
La «forma exterior» del edificio refleja la composición interior.

Al diseñar esta iglesia, que debía estar abierta al público incluso los días laborables, el arquitecto partió del pensamiento de crear una amplia área de circulación en el interior, y que a partir de ella se acce-

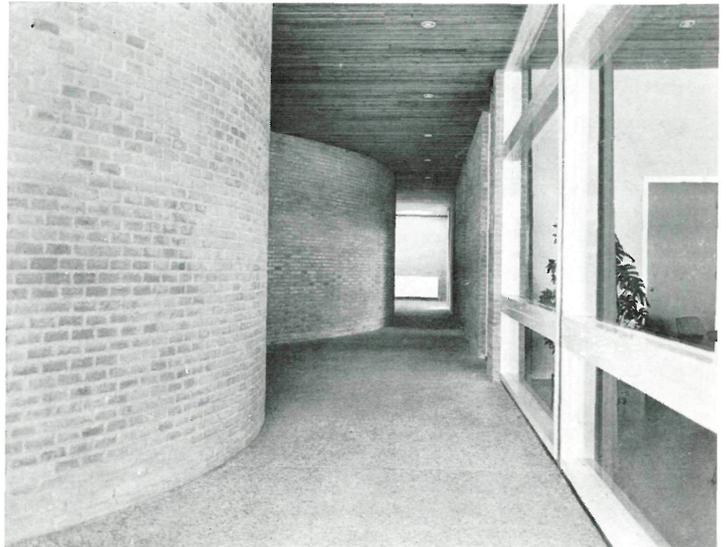
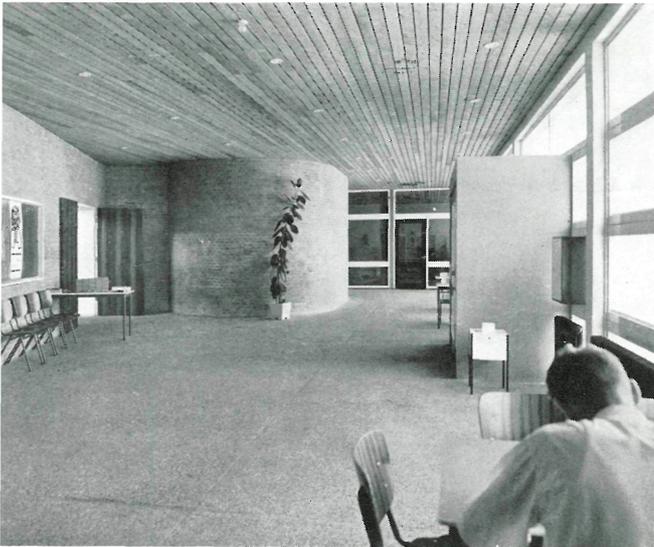


planta

sección a-a



1. 243 plazas.—2. Púlpito.—3. Mesa de la Comunión.—4. Mesa de la Comunión ampliada (44 plazas).—5. Coro.—6. Organo.—7. Pila bautismal.—8. Capilla.—9. Salón de entrada.—10. Salón de actos (376 plazas).—11. Bar.—12. Aseos.—13. Aseos.—14. Vestuario.—15. Escenario.—16. Camerinos.—17. Camerinos.—18. Sillas (almacén).—19. Juegos.—20. Aseos.—21. Aseos.—22. Cocina.—23. Salón social.—24. Salón social.—25. Sala de consejo parroquial.—26. Dispensario.—27. Almacén del dispensario.—28. Local de desinfección.—29. Oficina parroquial.—30. Despacho del párroco.—31. Estancia.



Fotos: HANS DE BOER y PUBLICAM

diese a los demás espacios: a la iglesia propiamente dicha, así como a los locales destinados a alojar las actividades sociales y pastorales.

Y así surgió la «forma» de la construcción, en la que el volumen correspondiente a la iglesia emerge del de un cuerpo más bajo, que alberga los demás locales.

El área de circulación anteriormente citada, sirve a la vez: de zona de encuentro de los fieles, de foyer para la sala comunitaria, y de corredor de acceso para los locales anejos.

La capilla, concebida como un pequeño local en conexión abierta con la iglesia, posee una atmósfera que le es propicia.

La iglesia presenta la característica de que el presbiterio está organizado al mismo nivel y forma un todo con el resto de la nave.

Entre la iglesia y la sala comunitaria se ha dispuesto un panel deslizante, que permite utilizar los dos locales por separado o unidos en uno solo, cuando es necesario.

Las vidrieras de la iglesia representan interpretaciones abstractas de los 6 días de la Creación.

Traducido y adaptado por J. M. Rubio.



Eglise de l'Arche à Amsterdam - Hollande

P. Zanstra, architecte

Un assez vaste espace de circulation intérieure permet l'accès aux divers locaux et à l'église. Le maître-autel forme un espace unique au même niveau que le reste de l'église. Entre celle-ci et la salle communautaire existe une division mobile qui permet de les utiliser séparément ou de les réunir.

La forme extérieure du temple reflète la composition intérieure.

L'Arche church, in Amsterdam, Holland

P. Zanstra, architect

There is an ample circulation zone inside the church, leading to various parts of it, of which the presbitry constitutes a single space, at the same level as the rest of the church. Between the church and the common hall there is a moveable partition, which enables this hall to be utilised separately or jointly with the church.

The external shape of the building reflects its inner arrangement.

Die Arche-Kirche in Amsterdam - Holland

P. Zanstra, Architekt

Von einem weitläufigen Rundgang im Inneren gelangt man in die verschiedenen Räumlichkeiten und in die Kirche selbst, in der der Altar auf derselben Höhe wie der übrige Teil der Kirche liegt. Zwischen dem Kirchenraum und dem Gemeindesaal besteht eine bewegliche Trennwand, die es ermöglicht, die beiden Räume zu vereinigen oder zu trennen.

Die Aussenansicht der Kirche spiegelt die Innengestaltung wider.